

59/11/2025

Zmluva o spolupráci č. 09585/2025/OER - 50256
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)
medzi

Zmluvné strany

Košický samosprávny kraj

zastúpený: Ing. Rastislav Trnka, predseda
sídlo: Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
IČO: 35541016
DIČ: 2021624924
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK22 8180 0000 0070 0027 1435
osoba oprávnená
v technických veciach: Ing. Barbora Kováčová, vedúca odboru regionálneho rozvoja
telefón: 055/61 96 650
email: barbora.kovacova@vucke.sk
(ďalej ako „KSK“)

a

Obec Somotor

zastúpená: Ján Juhász, starosta
sídlo: Obchodná 39/7, 076 35 Somotor
IČO: 00331945
DIČ: 2020730558
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK32 0200 0000 0000 0152 0622
telefón: 0911 507 444
email: obecsomotor@gmail.com
(ďalej ako "Obec")

(KSK a Obec ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

1. KSK je vyšším územným celkom, ktorý bol zriadený zákonom č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov. V rámci svojej pôsobnosti utvára podmienky na rozvoj vidieka a cestovného ruchu.
2. Obec Somotor je obec zriadená podľa zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.
3. KSK a Obec uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci v záujme zvýšenia komfortu a bezpečnosti cestujúcich, podpory využívania verejnej dopravy ako ekologickej alternatívy dopravy a zlepšenia vzhľadu a funkčnosti verejného priestoru v dotknutom území Obce.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spolupráci zmluvných strán pri realizácii projektu s názvom: „**Výmena autobusových zastávok v obci Somotor**“ (ďalej len „projekt“), za účelom zvýšenia komfortu a bezpečnosti cestujúcich, podpory využívania verejnej dopravy a zlepšenia vzhľadu verejného priestoru, a to v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Autobusové zastávky, ktoré sú predmetom rekonštrukcie, sa nachádzajú:
 - a) na Agátovej ulici, v katastrálnom území Somotor, na parcele č. 767 zapísanej na LV č. 539,
 - b) na Lipovej ulici, v katastrálnom území Včč na parcele č. 192 zapísanej na LV č. 516,
 - c) na Novoviešťanskej ulici v katastrálnom území Nová Vieska pri Bodrogu, na parcele č. 236 zapísanej na LV č. 424.

Článok II

Spôsob a podmienky spolupráce

1. KSK sa zaväzuje poskytnúť jednorazovú finančnú podporu na úhradu nákladov spojených s realizáciou projektu vo výške 4000,00 EUR (slovom: štyritisíc eur) ako účasť na financovaní spoločných úloh v záujme rozvoja územia KSK.
2. KSK v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy uhradí jednorazovú finančnú podporu vo výške podľa bodu 1 tohto článku zmluvy bezhotovostným bankovým prevodom na bankový účet Obce uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to v lehote 10 kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Za deň poskytnutia jednorazovej finančnej podpory sa považuje deň pripísania peňažnej sumy na bankový účet Obce uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Obec sa zaväzuje:
 - a) zabezpečiť riadnu a včasnú realizáciu projektu, a to najneskôr do 10.12.2025,
 - b) výsledky projektu udržiavať na vlastné náklady v dobrom technickom a funkčnom stave,
 - c) podporovať zviditeľnenie projektu prostredníctvom svojich propagačných a komunikačných kanálov (vrátane propagácie o finančnej podpore KSK formou: „Realizované s finančnou podporou KSK“), pričom v prípade zverejnenia loga KSK, toto uvádzať podľa dizajn manuálu uvedenom na webovom sídle KSK.

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie a súčinnosť v záujme zabezpečenia činností uvedených v článku II tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že budú postupovať tak, aby bol naplnený predmet zmluvy a neboli porušené a ohrozené práva druhej zmluvnej strany.
2. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú vzájomne sa informovať o všetkých skutočnostiach potrebných na plnenie ich záväzkov z tejto zmluvy a oznamovať si včas dôležité okolnosti a ich zmeny, ktoré môžu mať vplyv na ich práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť ochranu osobných údajov, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy, a to podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
4. Obec sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje, že projekt bude realizovaný v súlade príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Obec je oprávnená použiť jednorazovú finančnú podporu poskytnutú KSK výlučne na účely špecifikované v článku II bod 3 písmeno a) tejto zmluvy.
6. Jednorazovú finančnú podporu je možné použiť najneskôr do 10.12.2025.
7. Obec berie na vedomie povinnosť uskutočňovať platby zásadne bezhotovostne.
8. Obec je povinná pri použití jednorazovej finančnej podpory dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
9. V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov musí byť o jednorazovej finančnej podpore vedená účtovná evidencia.

10. Obec sa zaväzuje dodržiavať príslušné právne predpisy, a to najmä zákon č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Obec nebude realizovať účel tejto zmluvy uvedený v čl. II bod 3 v spojení s čl. I a III bod 5 a/ alebo uhrádzať záväzky súvisiace so zabezpečením realizácie projektu, je povinná bez zbytočného odkladu písomne o tejto skutočnosti informovať KSK a vrátiť jednorazovú finančnú podporu v plnom rozsahu KSK najneskôr do 5 dní odo dňa zaslania oznámenia o nerealizácii projektu KSK na účet KSK uvedený v záhlaví tejto zmluvy, s uvedením variabilného symbolu, ktorým je číslo tejto zmluvy.
11. Obec je povinná viesť finančné prostriedky na samostatnom účte v peňažnom ústave.
12. Výnosy z jednorazovej finančnej podpory, tzn. kladný rozdiel medzi úrokmi z jednorazovej finančnej podpory a poplatkami za vedenie osobitného účtu, sú podľa § 6 ods. 1 písm. b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sú príjmom rozpočtu KSK. Obec je povinná odviesť výnosy z jednorazovej finančnej podpory na účet KSK s uvedením variabilného symbolu: IČO Obce do 5 dní odo dňa zaslania vyúčtovania a zároveň zaslať KSK oznámenie o vrátení výnosov. Ak výnosy z jednorazovej finančnej podpory nevznikli, je Obec povinná v rovnakej lehote písomne oznámiť túto skutočnosť KSK.
13. V prípade, ak Obec nevyčerpá celú poskytnutú jednorazovú finančnú podporu, je povinná nevyčerpanú časť jednorazovej finančnej podpory vrátiť KSK bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 dní odo dňa zaslania vyúčtovania a zároveň zaslať KSK oznámenie o vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkov.
14. Finančné prostriedky, ktoré Obec nevyčerpala je povinná vrátiť na účet KSK uvedený v záhlaví tejto zmluvy s uvedením variabilného symbolu: IČO Obce a zároveň zaslať KSK avízo o ich vrátení.
15. Výdavok, ktorý bude použitý v rozpore s touto zmluvou, sa považuje za neoprávnený.
16. Obec je povinná vrátiť jednorazovú finančnú podporu vo výške, ktorá bola vyčíslená KSK ako neoprávnený výdavok na základe Obcou predloženého vyúčtovania v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti Obci.
17. Obec je povinná vrátiť jednorazovú finančnú podporu v prípade, že jednorazová finančná podpora bola použitá v rozpore so zmluvou, najmä v prípade nevyúčtovania poskytnutej jednorazovej finančnej podpory, použitia jednorazovej finančnej podpory v rozpore s určeným účelom, prekročenia lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie jednorazovej finančnej podpory, alebo nedodržania ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s jednorazovou finančnou podporou, a to v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti Obci. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky použitia jednorazovej finančnej podpory, ktorú vyčíslil KSK na základe zistených nedostatkov.
18. Obec je povinná finančne vyúčtovať použitie jednorazovej finančnej podpory do 10 dní odo dňa ukončenia realizácie projektu. Článok II bod 3 písmeno a) tým nie je dotknutý.
19. K finančnému vyúčtovaniu poskytnutých finančných prostriedkov Obec predloží kópie účtovných dokladov preukazujúce ich riadne a účelné využitie. Účtovné doklady musia mať všetky náležitosti, ktoré určuje osobitný predpis a prílohy k účtovným dokladom (napr. dodacie listy, príjemky, výdajky a pod.). Povinnými prílohami finančného vyúčtovania sú kópie:
- a) dodávateľsko-odberateľských zmlúv/objednávok,
 - b) faktúr,
 - c) dodacích listov,
 - d) bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov) preukazujúce použitie poskytnutých finančných prostriedkov,
 - e) dokladu o odvedení výnosov z poskytnutých finančných prostriedkov a dokladu o vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkov,
 - f) doklad o schválení verejného obstarávania a dokladov k verejnému obstarávaniu.
- Všetky doklady vyúčtovania musia byť vyhotovené v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. KSK je oprávnený vykonať kontrolu dodržania účelu a podmienok poskytnutia finančných prostriedkov (a to aj fyzickú kontrolu na mieste) a správnosti vyúčtovania finančných prostriedkov, dohodnutých v tejto zmluve.
20. V prípade, že jednotlivé položky nebudú podložené riadnymi účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov budú Obci vrátené na dopracovanie. Obec

dopracované doklady predloží k vyúčtovaniu najneskôr do 10 dní odo dňa ich vrátenia, inak sa na ne hľadí ako na neoprávnene vynaložené.

21. KSK je oprávnený vykonať kontrolu dodržania účelu a podmienok poskytnutia jednorazovej finančnej podpory a správnosti vyúčtovania jednorazovej finančnej podpory, dohodnutých v tejto zmluve.
22. Akékoľvek použitie jednorazovej finančnej podpory, ktorá je poskytnutá z verejných prostriedkov, v rozpore s touto zmluvou, je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok IV **Zánik zmluvy**

1. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy.
2. KSK je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak:
 - a) zanikne účel, na ktorý bola táto zmluva uzatvorená, a/alebo,
 - b) si Obec riadne a včas neplní svoje povinnosti v súlade s článkom II bod 3 tejto zmluvy a/alebo,
 - c) Obec závažným spôsobom porušuje podmienky dohodnuté v tejto zmluve.
3. Obec je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť po márnom uplynutí primeranej lehoty na vykonanie nápravy stanovenej vo výzve adresovanej a doručenej KSK v prípade, že KSK závažným spôsobom porušuje podmienky dohodnuté v tejto zmluve.
4. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručené druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú ex tunc, tzn., že zmluva sa zrušuje od začiatku.
5. V prípade skončenia zmluvného vzťahu podľa bodu 2 tohto článku tejto zmluvy je Obec povinná vrátiť poskytnutú jednorazovú finančnú podporu KSK do 10 dní od doručenia odstúpenia od tejto zmluvy v celej jej poskytnutej výške.
6. Skončením zmluvného vzťahu zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na zmluvné a zákonné sankcie a okrem práv a povinností, ktoré majú podľa tejto zmluvy alebo vzhľadom na svoju povahu pretrvať aj po uplynutí tejto doby.

Článok V **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv v spojení s ust. § 47a zákona č. 40/1964 zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva vrátane jej príloh je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov a pre nadobudnutie jej účinnosti je podľa §47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka nevyhnutné jej zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv. Ak majú povinnosť zverejňovať zmluvy obe zmluvné strany, rozhodujúce je jej prvé zverejnenie.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy bližšie touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky, najmä Obchodným zákonníkom.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že spory, ktoré by mohli vzniknúť pri plnení zmluvných povinností z tejto zmluvy, budú zmluvnými stranami prednostne riešené dohodou. Pokiaľ by zmluvné strany nedospeli k dohode, riešenie sporu sa riadi slovenským právnym poriadkom.
5. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že si budú písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä odstúpenie od zmluvy a výzva na zaplatenie zmluvnej pokuty. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu

doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy.

7. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručení dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručení okamihom jej prevzatia alebo odmietnutím prevzatia zmluvnou stranou, ktorej je adresovaná.
8. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom KSK obdrží tri jej vyhotovenia a Obec jedno jej vyhotovenie.
9. Neplatnosť alebo neúčinnosť jednotlivých ustanovení tejto zmluvy nemá vplyv na platnosť resp. účinnosť ostatných ustanovení. V takomto prípade sa obe zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie alebo jeho časť novým tak, aby bol zachovaný účel sledovaný uzatvorením zmluvy a dotknutým ustanovením v čase uzatvorenia zmluvy.
10. Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná vôľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu a na znak súhlasu ju podpisujú.

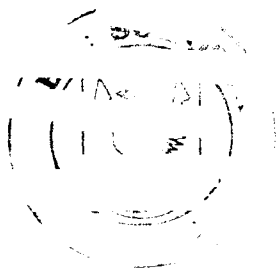
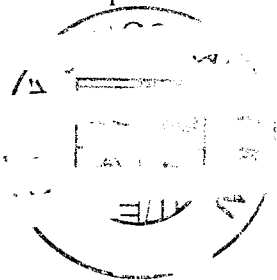
V Košiciach, dňa 19.11.2025

V Somotore, dňa 13.11.2025

Košický samosprávny kraj:

Obec Somotor:

Nr.
Ing. Rastislav Trnka
predseda



.....
Jan Jurasz
starosta